

本報爲加國致公堂之機關。前爲同德除專制之束縛。今爲民國謀共和之幸福。此後對於個人社會政府各大小團體。凡其一言一行。確有裨於社會者。則贊助之。確有損於社會者。則反對之。至於言論方面。首重培植新道德。若無新道德之根本。雖日日言改良舊道德。亦無濟于事。故本報同人等勉力兼爲之。務守言論界之強權也。

中華民國九年四月二十日

大漢公報

TAI HON KONG BO LTD.

THE CHINESE TIMES

PUBLISHED DAILY EXCEPT SUNDAY, AT

443-445 CARRALL STREET

VANCOUVER, B. C.

ENTERED AT THE POST OFFICE AT VANCOUVER, B. C., AS SECOND CLASS MATTER

Phone Seymour 7092

(TUESDAY, APRIL 20th, 1920)

P. O. Box 260

VOLUME 14 No. 33

(號三第卷四十第紙聞新)

\$8.00 PER YEAR

號線詩磨七〇九式(二期星)號十六百二箱信報本

夏歷歲次庚申三月初三日

閱報諸君須知

本報爲加國致公堂之機關。前爲同德除專制之束縛。今爲民國謀共和之幸福。此後對於個人社會政府各大小團體。凡其一言一行。確有裨於社會者。則贊助之。確有損於社會者。則反對之。至於言論方面。首重培植新道德。若無新道德之根本。雖日日言改良舊道德。亦無濟于事。故本報同人等勉力兼爲之。務守言論界之強權也。

總堂收到各埠公堂認股大漢公報

增置印字機器第一期來款列左

魯市公堂銀八十三元
巴倫公堂銀三百元
跑理巴七十五元
雲埠公堂銀五百二十元
錦祿公堂銀七十元
黨近公堂銀七十元
滿地可公堂銀一百元

論說

籌建台山縣立中學校勸捐序

(朱佐文)

千百年之前。無我也。千百年之後。無我也。不先不後。竟與我邑僑君子。同處於興學救亡之民國紀元。新歷史世界中。而又生同邑。旅同地。則雪泥鴻爪。不無彼此榮辱休戚之繫焉。文行年四十矣。一介書癡。力短心長。每恨生無益于時。則死必無聞于後。俯仰之間。空負此昂藏七尺。攬鏡觀形。每有憤不欲生之概。不期我邑僑君子。功德及人。又奚如者。昔羊子登峴山。曾慨前世之士。百年後湮沒無聞。轉而自悼。然則我輩僑羈留。三台引領。能無動于中。而感慨歎歎。然勿自悲也。千載一時。良會至矣。不識我諸君子。對於捐建學校。生若何之感想耳。諸君子乎。邑內倡建中校有年矣。邑人僑外者。亦夥矣。以一人而擁千百數十萬之富者。莫南洋羣島若且多。其他南美洲。檀香山。小呂宋。則亦大不乏人。今獨以此責于我旅加拿大者。蓋厚我。而貽我以不朽事業也。我旅加拿大諸君子。其歡欣鼓舞。更富何如耶。彼林公德紹。李公勉臣。已慨捐一萬五千。爲之倡矣。則我邑僑諸君子。樂善富仁。寧讓一公耶。繼或豐稔有殊。不能由萬而千。則由千而百數十焉。定必踴躍輸將。可斷言也。果能人人同情樂助。彼區區十萬。奚足道哉。異日校款有着。校舍完美。利己利人。以利國家。而光吾台。則君等之子若孫。信必笑指紀念堂。銘功塔而言曰。此吾祖若父。族加義舉。貽我子孫以榮光也。他若問所交游閭里。亦必曰。某某君者。吾親戚也。某某君者吾故舊也。吾知其入矣。慈祥悌。樂善好施。天下善士也。甚且素昧平生。半面無緣者。亦有曰。吾與某某君。雖無姻婭親親。然吾聞之祖若父。謂與之誼有通家世好。顧恐其言之不我信也。必多方撫拾所聞。以實其事。而引爲榮幸焉。然則果如是而已耶。吾知后之人。即曠百世。而過斯堂者。亦必相感而曰。某某君者。吾恨生與同時。未見其人。聞其語。然觀其遺像丰采。而讀其碑記。猶想見其當年英風俠骨。而爲之低徊不去。至若濟濟多士。被其澤。而樂爲立傳者。可置勿論。即不文如文。亦喜費點精神。而願爲表揚不置。則文雖建日毫無。亦叨末光。而自慰矣。

(館旅大民三)

MERCHANTS BANK OF CANADA

部務事人華

436 Columbia Ave. Vancouver B. C.

啓者本銀行華人事務部經于叁月號遷往哥林比亞街門牌四百卅六號專爲利便華人起見歡迎自一元起貯蓄于本銀行者週息三厘望華友留意光顧焉

加屬孖龍銀行謹佈

新米又到

Imperial Grain and Milling Co. Ltd.
839 Railway St. Phone Sey. 526-527
Canada Food Board License No. 4-517
VANCOUVER, B. C.

本公司向辦唐山絲苗宜粘大帮谷 近日新米運到甚多甘香潔白食者讚美叨蒙 華人字號光顧無論遠近單到即付價銀尤爲相宜

庵不蓋羅公司謹啓

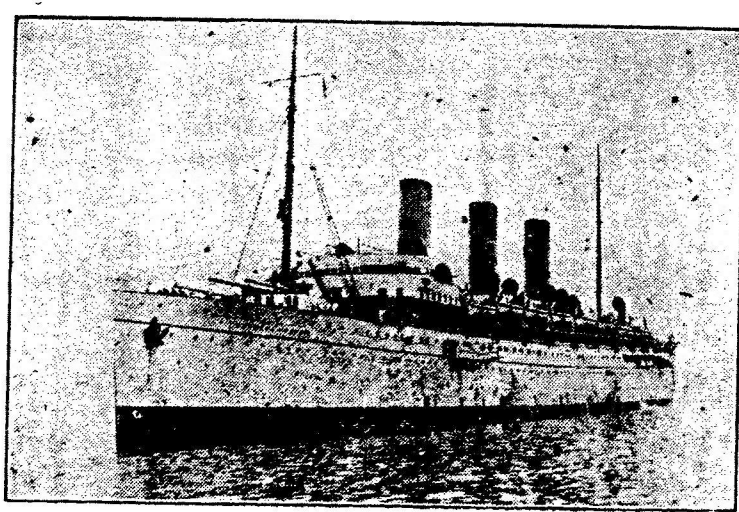
委路慎雙靴舖

一閱專售男女靴

春候時居欲穿華美實料合時之靴請來雙靴舖各式皆備
李高號男靴
安乃號女靴
久已馳名請擇其佳加意周旋

WILSONS SHOE STORE
157 159 Hastings St. W.
Near Cambie Street

四亞輪船公司



諸君東旋

敬祈惠顧

(客) (華) (迎) (歡)

開赴香港船期

俄國皇后 四月八號

滿提高 五月一號

日本皇后 四月廿八

亞洲皇后 五月六號

俄國皇后 六月三號

日本皇后 六月廿三

總司理司徒施謹佈

Seto More
Asiatic Pass Agent,
C.P.O.S. Ltd.
VANCOUVER, B. C.

J. J. Forster
General Agent
C. P. O. S. Ltd.

鵝潭水葬記

棺以後。是穴即以屬吾。吾亦以原價畀汝。富商先應曰是。布衣即自啓行篋。檢出白金。如數以給富商。富商至此。反沈吟不即答。兩輩乃不約而同語。曰。兄母疑。兄急以山契與彼。試彼如何。以父棺還吾。如其不能。刻官捉將官裏。以治其滅屍毀骨之罪。富商以爲然。緣兩弟斯時。意以布衣心虛欲逃。姑爲此語以相惑也。因根問布衣。將以何法還其父柩。布衣屈指算計。曰。期以三日。屆期。吾自有法。汝莫問。

(未完)

談屑

莫榮新宣布黃如山罪狀。謂其提倡種煙。實則陝西種煙。南雲種煙。貴州種煙。即日前報載潮汕亦種煙。要槍決何不一槍決。軍人販運私煙。運使亦販運私煙。要以犯法論。對於軍官與運使。又當作何辦理。

中華民國九年

讀汪穉衛北園雅言詩。聞道城門嚴管鑰。詠歸須及夕陽明。對於武人氣餒。可謂深得無言之旨。

民國偉人。能詩者不多覩。能詩而恬淡如汪者更不多覩。吾讀汪詩。吾益想汪之胸次。（玩菴）

〔孫瑞初譯〕

迷信傳說。大都都不正確。且於事實上毫無價值。然不能消除者亦不少。臺灣人流俗所傳之迷信甚多。今僅舉其關於動物者述之。以供閱者之一鑒。

界

尸之所在處。

▲五 牛夜鳴。凶事起。

▲六 元旦日貓來貧。犬來富。豚來則有單。

▲七 白尾白蹄之豚供神。則主人必死。

▲八 魚骨刺于喉。用晒乾之獼爪摩擦刺骨處。即消。

▲九 鳥類啼。則近處必有入死。

▲十 鳥啼于夜中。則附近之家有凶事起。

▲十一 家中養鷺。則蛇不來。

▲十二 鳶飛而啼。則有颶風。(熱帶來之暴風)起。靜止而啼。則降雨。

▲拾三 蛇之後有鼈與蚊龍。

▲十四 被毒蛇啣時。吸煙管之水。則毒即消。

▲十五 守宮爲蛇之醫士。

▲新聞幣第十四卷

種煙。實則陝西種煙。南雲種煙。貴州種煙。即日前報載潮汕亦種煙。要槍決何不一一槍決。軍人販運私煙。運使亦販運私煙。要以犯法論。對於軍官與運使。又當作何辦理。

談
屑

汝莫問。

談屑

(未完)



奉和卓勲先生原韻
(俊臣)

其三
欲移河內向河東。飢渴心焦肺腑同。
○往事從今君記否。○鶯聲燕語夢魂中。

花蝶

去月今朝馬首東。離懷應許兩心同。
雲箋雁字傳消息。報我平安在箇中。

粵謳

花蝶 (忠)



助芳名開列

致公堂五大元 岑華女二元五毛 安穩 阿華 阿雲
黃祥樂 恭錦 敬修 如德 陳以庚 陳昌 阿來
阿亨 亞務 許三才 阿義 阿燭 張椿普 林靈
阿烈 阿炎 鍾培盛 亞樓 亞元 阿想 李牛
高扶 謝堯珍 馬齊 吳厚森 吳仕 吳桐 馬顯
胡連 周榮朝 阿坤 以上每捐銀一元五毛
安且由省關領奉

致公堂五大元 李根統一元五 李參 鍾洪 區文賢
鍾社君 王祚柏 以上各一元 麥嵩 黃濃君 李崇操
世灼 期溯 張波 陳勝 以上各捐五毫

金舜打埠

致公堂十大元 李常立十大元 梁廣十大元 字龍
余池各二員五 黃創 吳祿 各二元 黃長福 世賢
阿南 業傳 愛傳 相傳 亞庇 關國秋 崇植 阿璇
陳好 日昇 陳琳 陳球 陳彩 陳龍 陳坤 司徒曲
司徒俊晃 司徒淳懿 梁明 梁日 有安 李祐炯
阿永 阿栢 林強 周朝潤 禧成 炳珍 鍾恆 湯培
許星樓 鄭昌 每人捐銀五毫

卡忌利捐款芳名

致公堂五大員 黃奕進 雷家驊每二員 黃穩 關禮堂
余攝和 周元 黃成 每捐一員五毛 吳歷均 謝維則
關強 胡維贊 鄭敬琳 每捐一元 梁章叢 張儀
譚活 譚榜 關朝銓 雷家彥 家佐 兆松 玉堂
鄧道隆 盧瑞東 司徒宏 余永中 中炯 灼南 禮琛
蕭德堯 魏興旋 翁榮 林國榮 關癸酉 各捐五毛
款汝埠名列

致公堂五大元 張華 丘煥 吳亮 容保 盧萬
各捐一元五毛 陳昌 黃錦芬 梁經翼 葉邁 余蠻
每捐銀一元

卑詩蘭頓芳名

致公堂十大員 張孔榮 許濟棟各一員 方文晃 耀榮
鄭維 陳子贊 李佛 蔣銓可 思道 各五毛

雲埠達權社

達權社五大員 馬昌康 德洽 馬享 陳翼耀 岑榮榮
鄭禮 徐光炎 何簡能 林三合 劉揚道 蘇光乾
吳廷查 各一員五毛 羅壽山 馬昌協 各一元
城多利達權社

李強三大元 林志權 羅超然 黃梓華 李雁明 譚添
司徒華保 呂緒樓 胡忠信 福祥 鍾社祝 鄧繼隆
鄭燦熙 每捐一員五毛

二埠捐款列后

廖群五大元 葉成記 李珠明 來百 羅壽 張瓊露
每捐員半 李珀祐一圓 司徒鏡堯 羅傳孫 葉達汗
蕭國祺 每五毛

尾利慎血

致公堂三元 黃希堯 關崇拔 每圓半 關錦勳 崇和
張椿容 文炯 阿乾 錦活各五毛 張淋 文裕 椿洽
司徒晃 梁芳 胡維琳 蔣進 黃星文 每貳毛五
云寧 暗市黨捐款

李柏六元五 黃連 馬銳 馬拔 林瑞芳 黃蘭勝
每五員 蔡想 馮逸 何牛 鄭尙炯 馬和福 陳明
梁快 溫芝祥 雷竹菴 梁議 伍堯 岑相捧 各一圓
黃球 禮儀 長福 曹初 李培 歸福 華樹 阿什
阿普 西林 許德 陳沾 梁三龍 華鏡 關志 林枝
周顯 李吉照 黃參修 各圓半 未完

域埠致公總堂敬贈底票三十條

告 廣 張 新 堂 年 延
Yen Nan Tong Co.

87. Pender St. E. Phone Sy. 1291 Vancouver, B. C.

啓者本堂設在雲高華片打街門牌八拾七號專辦唐山各省正地道藥材素茸玉桂正字號各家膏丹丸散并自製應效膏丹丸散發客又聘有內外科醫士寓內精究男婦內外全科如各埠僑胞遇有疾病未能就診者請將病源詳述并銀尺祈照上列門牌寄來本堂定即批症發藥從速附上現新張伊始貨物極為鮮明價值都外克己務求合諸君稍意以圖久遠交易茲特登報連伏希垂青

▲茲將本堂自製丸散列后

▲參茸龜鹿補腎壯陽丸每料價銀拾二元半料六元每兩價銀一元二五

▲龜鹿滋陰生水丸每料價銀十一元半料五元九毫每兩價銀一元一五

▲參茸武漢大補丸每料價銀十二元半料八元每兩價銀一元貳毫五

▲參茸寧神定志丸每料價銀八元半料四元每兩價銀八毫五

▲天王補心丸每料價銀六元半料三元每兩價銀六毫五

▲祈蛇祛風逐濕丸每料價銀六元半料三元每兩價銀六毫五

▲夜夢遺精丸每料價銀九元半料四元五每兩價銀九毫五

▲應驗珠珀白濁丸每服銀三毫五

▲靈驗化痰順氣止咳丸每服二毫五

▲哮喘扯氣丸每服銀二毫五

龍鳳禮

電話(對座) 壹二九壹
雲高華埠 延年堂 司理人 盧宗琦 同發
三才號 黃頌和

▼
◎
▲
尾厘慎血
列卡力夫
華英社新任職員一覽表

正社長	關振二	副容月山	中書記梁尙德	黃希賢
西書記	關卓臣	蔣進	財政部關崇駿	張杞梓
監督李	喜	張椿宏	幹事部廖庚	陳昌
關崇和	連允	希仕	張塢	●演說員張錦活
黃希堯	關崇拔	朝洛	錦勳	湛昌
				榮均

▼○▲生利押新張廣告

本號生意開張伊始 歡迎僑胞來臨
舖在緬街五百〇六號李勝鐘鏢公司後邊田尾門直達
便是 李祿承接油漆寓內電話簡矢吹三七四九
司理人李經啓

姚樹南杏林百病天下無雙

喉科各種雜症遠年爛肉

自製靈丹妙藥丸散膏丹

第一回此乃老道手傳秘傳... 凡患此症者... 必能藥到病除... 萬家生佛救世靈丹

花柳專科

搜毒除惡

二傳也... 凡患此症者... 必能藥到病除... 萬家生佛救世靈丹

YEW SHEE NAM CO.

942 Grant Ave. San Francisco Cal. U.S.A.

萬家生佛救世靈丹... 凡患此症者... 必能藥到病除... 萬家生佛救世靈丹

接整水龍廣告

本號專接修整水龍喉井裝冷熱水龍燈自來火等件自備人車裝載各樣器具到門修整甚為利便以廉價相就華友光顧由電話通知從速應命 電話詩摩參九貳九

D. Drummond
209 Pender St. E. Phone Sey. 3929 VANCOUVER, B.C.

萬勝隆

Man Sing Lung Co.
Phone Sey. 1431
92 Pender St. East Vancouver, B.C.

啓者本店專辦祖傳秘製油糖米什貨日用食品京果海味磁器碗碟錫鼓絃索各省地道藥材參茸玉桂丹丸散膏丹發售茲因新張伊始志在揚名凡物取價從廉以圖久遠交易如蒙各界垂青請到上列西字門牌賜來定必速速親實從速付上

舖在打打街東門牌九十二號

司理人 黃雲漢 余朋和 甄良庶 甄永保

仁和公司

YAN WO CO.
Tel. Sey. 4262 239 Kerfer St. E VANCOUVER, B.C.

延春園酒店片打街三二八號上客寓 來往利便 請到歡迎

專辦唐山雜貨藥材生草樹根跌打丸散參茸玉桂養年補茶柴炭自由車各等俱全各埠僑胞留心光顧無任歡迎

陳其勝先生外科醫術效驗甚速

云坤司理人 陳 耀宗 其勝 孔塘 耀江 啓

溫金有

樓師狀有金溫
W. A. Cumyow Offices
201 & 202 Molsons Bank Building 150 Hastin s St E Vancouver, B.C.

料理衙門移民局事務有蒙委託請移玉面商便妥

葉成記

SING KEE
891 Columbia St P. O. Box 655 New Westminster, B.C.

本店專辦中西伙食蘇杭雜貨組瓦罐燉湯開辦鞋各樣齊備現在新由中國運到特種種合用貨物甚多不能盡錄如蒙 貴客定貨辦入坑上大小實單必能照辦寄上價格格外相宜

葉成記謹啓

好飯好菜請來

劉日初醫生自製萬應膏丹丸散

凡患此症者... 必能藥到病除... 萬家生佛救世靈丹

萬應膏丹丸散

凡患此症者... 必能藥到病除... 萬家生佛救世靈丹

Dr. LAU YIT CHO

502 GRANT AVE. San Francisco Cal.

凡患此症者... 必能藥到病除... 萬家生佛救世靈丹

允合地價○價、兩共存值時價銀二萬三千八百元
 元本堂存得諸兄弟欠出口票○租、共銀四百三十
 元二毛五
 二共存銀二萬四千二百三十一元二毛五
 現計統共欠西人剝息珠本息共銀一萬零三百元
 現計統共欠前兩年地稅銀八百五十元
 現欠家職代本堂辦納現年地稅與別項共銀一百
 五十元 三共欠銀一萬一千三百元

爲本堂維持實業擬結百子會緣起

詩曰凡今之人莫如兄弟是兄弟固非與途人等也出入相友守望相助疾病相扶持其在外洋尤切切也倘不思如何聯絡勢散如沙有事則排解無從苦向誰訴昔人親及于此曾於一千九百零三年籌實購地隨建○宇一座兩層堂名至德迄有堂所宗盟共篤手足聯情事之善也亦意主美焉降及一千九百一十四年同人爲本堂謀發達起見經向西人處揭得本銀九千元籌築後邊磚○一座當時所收入之○租獲利頗稱滿意嗣因歐戰牽累租項大爲不前人少出多債臺高築從茲而起今統計欠西人本息銀數達萬元日迫催還該○近將過業

迫得會開全体合衆籌商知非百子會維持之力恐辦不到此
想我旅加伯叔兄弟計達五千人有奇此中深明大義力顧体
面者大不乏人如能合羣策群力勇認會份奏效亦復何難他
如余之風采堂林之西河堂所藉以挽回實業者蓋不出于百
子會之外固已彰明較著爲人所耳而目之者也茲本堂今者
仿而行之母使固有之業淪落于西人之手既具熱誠以在我
方免承羞于他人祈我之叔兮伯兮大揮淋漓之筆兄也弟也
同探富有之囊庶焦股可以成裘烏山應聚衆主合同宗之力
顧手德之名何異于是勉我宗親無忘鄙意曷勝翹企

一本堂所立之百子會，爲維持本堂○字地段實業起見，毋得移支別項。凡本堂兄弟，每名額認百子會二份，多認爲善，十收到會銀之日，發回會份票爲據。每一百子會一份，額收會份銀五元，均給同月息四厘，由彙辦日起計，倘會內兄弟，有富足榮旋者，定將本息清還，又應有宜銀急用，亦由其隨便取回。

一該百子會以二千三百份爲滿限如彙部之日會份過額遵
照常例即將后之入會者除出抑或限期未滿而會份先滿
定由報帛上通告止截

一前所發之百子會緣部其中有未盡善處再行印刊續寄各
埠兄弟當以此次爲正式

一定期入會自派部到日至三個月內截止逾期自誤

一凡會份銀懇照下列住址依期賜來藉贖實業庶堂基日固
而親誼日厚此則予日望之也 所擬規例間有未善隨時
改良再行加入

一九一五年，照本埠失地所擬時價，值銀壹萬二千元、
一九一六年，照時價值銀一萬一千五百元、一九一
七年，照時價值銀一萬零八百元 一九一八年，照時
價值銀一萬零八百元、一九一九年，照時價值銀一
萬零八百元

一九零三年，創造本堂正座磚○一座、外作兩間、直上兩層計用過資本銀四千元、照現時創造、更不止此、
該樓現每月就共賃得樓租銀四拾元
一九一三年，創造后座新磚○一座三層、每層四間、共十

[illegible]

總理周燦林(協益號)	協理葛瑞祺(福安榮)
司庫周燦林(協益號)	察數吳庚(匯生源)
中書記周家驥(同吉號)	西書記周文藻(泰興號)
文書記吳始芳	文書記周家駒(廣怡興)

曾計周開貴
 民國九年
 正月十六日
 城子利至德堂全人披露
 鶴○五十份
 開貴五十份
 職五十份
 成現二十份
 ●玉二十份
 子榮十份
 瑞祺十
 有水十
 啓發十
 ●超十
 福壽十
 燦林十
 文藻十
 ●駒十
 簡十
 健光十
 勝瑞十
 貴堅十份
 (以上俱周姓)

寶山五份 瑞挹五 道楫五 齊五 周魯五 金沛五
●連五 秋權五 穀五 榮衛五 逢瑞五 權初五
栢整九 世權五 成釀五 麟閣五 ●谷五份(以上周姓)
●崑四份 成鋸四份 禮律二份 信友二 ●簫二
目森二 俾德二 n現二 瑞珠二 道枕二 廷燭二
●瑞一 ●朗二 愛權二 道燭二 開袞二 同福

[illegible]

格均五	錦祥一
經活五份	朝輝一
	榮沐一
	●然一
	瑞康一
	煜騰一
	德長一
	●厚一
	鏡明十份
	吳庚五份
	興僂五照光五
	松五
	華賀十份
	(以上俱周姓)
	業雙十份
	麟聲五
	良泮五
	始芳廿份
	正照五
	●愷一份
	●管一份
	錦一
	容藻一
	瑞啓一
	●林一
	●厚一
	德長一
	鏡明十份
	吳庚五份
	興僂五照光五
	松五
	華賀十份
	(以上俱吳姓)
	業雙十份
	麟聲五
	良泮五
	始芳廿份
	正照五
	●愷一份
	●管一份
	錦一
	容藻一
	瑞啓一
	●林一
	●厚一
	德長一
	鏡明十份
	吳庚五份
	興僂五照光五
	松五
	華賀十份
	(以上俱吳姓)
	業雙十份
	麟聲五
	良泮五
	始芳廿份
	正照五
	●愷一份
	●管一份
	錦一
	容藻一
	瑞啓一
	●林一
	●厚一
	德長一
	鏡明十份
	吳庚五份
	興僂五照光五
	松五
	華賀十份
	(以上俱吳姓)
	業雙十份
	麟聲五
	良泮五
	始芳廿份
	正照五
	●愷一份
	●管一份
	錦一
	容藻一
	瑞啓一
	●林一
	●厚一
	德長一
	鏡明十份
	吳庚五份
	興僂五照光五
	松五
	華賀十份
	(以上俱吳姓)
	業雙十份
	麟聲五
	良泮五
	始芳廿份
	正照五
	●愷一份
	●管一份
	錦一
	容藻一
	瑞啓一
	●林一
	●厚一
	德長一
	鏡明十份
	吳庚五份
	興僂五照光五
	松五
	華賀十份
	(以上俱吳姓)
	業雙十份
	麟聲五
	良泮五
	始芳廿份
	正照五
	●愷一份
	●管一份
	錦一
	容藻一
	瑞啓一
	●林一
	●厚一
	德長一
	鏡明十份
	吳庚五份
	興僂五照光五
	松五
	華賀十份
	(以上俱吳姓)
	業雙十份
	麟聲五
	良泮五
	始芳廿份
	正照五
	●愷一份
	●管一份
	錦一
	容藻一
	瑞啓一
	●林一
	●厚一
	德長一
	鏡明十份
	吳庚五份
	興僂五照光五
	松五
	華賀十份
	(以上俱吳姓)
	業雙十份
	麟聲五
	良泮五
	始芳廿份
	正照五
	●愷一份
	●管一份
	錦一
	容藻一
	瑞啓一
	●林一
	●厚一
	德長一
	鏡明十份
	吳庚五份
	興僂五照光五
	松五
	華賀十份
	(以上俱吳姓)
	業雙十份
	麟聲五
	良泮五
	始芳廿份
	正照五
	●愷一份
	●管一份
	錦一
	容藻一
	瑞啓一
	●林一
	●厚一
	德長一
	鏡明十份
	吳庚五份
	興僂五照光五
	松五
	華賀十份
	(以上俱吳姓)
	業雙十份
	麟聲五
	良泮五
	始芳廿份
	正照五
	●愷一份
	●管一份
	錦一
	容藻一
	瑞啓一
	●林一
	●厚一
	德長一
	鏡明十份
	吳庚五份
	興僂五照光五
	松五
	華賀十份
	(以上俱吳姓)
	業雙十份
	麟聲五
	良泮五
	始芳廿份
	正照五
	●愷一份
	●管一份
	錦一
	容藻一
	瑞啓一
	●林一
	●厚一
	德長一
	鏡明十份
	吳庚五份
	興僂五照光五
</	

擇謳三份 吳基二 擇涵一 松發二 業饋二 業福二
國華二 文迪二 正創二 遂華二 英蘭二 始晃二
央存二 觀煜二 文禮二 天福二 始鴻二(以上吳姓)
榮芳一份 鴻安一 始修一 積一 國添一 棟材一
榮燁一 (以上吳姓)
蔡傑棟五份 厚五份 蔡傳發五份 蔡生盛五份

蔡傑緝二份 蔡應光二份 蔡均榮二份 蔡光源一份
蔡英額一份 紀一份 世櫝一 振恬一 如濯一 悅 〔周姓〕
●邑南屏里周社簿二份 騰森一份 金溢一 華杞一
業大五份 占才二份 炳申一 兩培一 金木一
達職一 遂泰一 兩申一 兩培一 金木一

瑞玩
周成鋸四份
延均二份
厚銘一份
其銘二份
伯彪一份
億均一份
錦園一份
厚宜一份
二享一份
英〇一份

(以上周姓)

周家崧四份
崇策
周炳乾一份
厚寓一份
奕敏一份
厚鴻一份
周文彪一份
吳和根一份

○來大一份

造鍾一
英喜一
●業想二份
協益收銀處
Hip Yick & Co. P.O. Box 367
Victoria, B.C.

英熙一
在威一
○澤田一份
英集一
○澤祥一份
維寬一份以上吳姓
寶煥一
吳

▲茲收到第一期百子會銀名列

家概廿	百元	宗瀾	五元	宗濯	五元	道滾	五元
道偉	五元	宗泉	五元	湖	五元	彩邊壹	五元
忠	五元	開壽寺	五元	世釗	五元	傳遇	五元
均成一	五元	傳述	五元	雲棟	五元	雲楊	五元
榮	五元	廿輯	五元	朝	五元	登	五元
鵬振	五元	吳逢俊	五元	檢	五元	道錦	五元
倫壹	五元	齊望	五元	維錫	五元	吳祥萬	五元
羅隆	五元	吳煜	五元	在福	五元	蔡遇慎	五元
買女	五元	吳煥	五元	達士	五元	道弼	五元
家鑑	五元	吳煥	五元	官	五元	維遠	五元
成篤	五元	吳煥	五元	維益	五元	緝成一	五元
吳衰勤	五元	吳煥	五元	蔡傑棟	五元	以上	五元
禮煦	五元	吳煥	五元	蔡傑棟	五元	周瑞	五元
參	五元	吳煥	五元	蔡傑棟	五元	蔡傑棟	五元
左治	五元	吳煥	五元	蔡傑棟	五元	蔡傑棟	五元
成楠	五元	吳煥	五元	蔡傑棟	五元	蔡傑棟	五元
維養	五元	吳煥	五元	蔡傑棟	五元	蔡傑棟	五元
桂安	五元	吳煥	五元	蔡傑棟	五元	蔡傑棟	五元

RENNIE'S SEEDS

連 汝 公 司 種 仁

○ 耕園家注意

各種土產瓜菜時菓花
草種仁並料理製煉肥
料發行歷蒙
華友惠顧咸稱並美希
爲留意是荷

Wm. RENNIE Co. LIMITED
872 Granville Street
1133 Homer Street
VANCOUVER B. C.

啓者弟到埠向以耕園爲業不知因何事致疾然小便不通云尿道閉塞有數天之久痛苦異常惶急萬分同伴觀此與弟計請西醫到求看視乃用筭吧管放之屢放屢塞不但無效尤加痛苦幸得同宗兄弟到來探視他云屢見報章見各僑胞恭頌林弼臣醫生聖手舉目皆是莫若請林國手到來醫治如何弟從之即命人出埠往廣濟堂敬請林弼臣國手到來診視國手云此乃下元虛冷腎部虧損所致蒙國手即施以藥劑服之其痛漸止小便即通連服數劑立即全愈足見國手醫術精靈有如華陀復出也弟感國手之德無以爲報特誌數言畧謝微忱亦作同染斯疾者之介紹也

竊思醫有仲景發明傷寒之症醫有華陀妙用針砭之術有所
長者無不奏效今馮繼國手乃三代祖傳所醫跌打傷腫有
明效中外久已傳聞弟向在板橋雇土工忽跌斷右手痛楚難堪
經請西醫調治用藥石無靈幸請馮繼國手到來看視數費
數天傷口即脫膿痊愈效如桴鼓可知國手乃外科之神醫也
弟感國手大德無以鳴謝特登數言於報章俾有跌損奇難雜
症者知所問津焉

●先生寓上海衙門牌三百〇一號

會邑馮洪恩頌

● 統治花柳清毒汁	● 採楊梅疔瘡藥油	● 經驗白濁珠珀丹	● 埋口生肌白葯膏	● 靈仙活命癰瘋丹	● 龍涎化痰止咳丹	● 神效扯氣斷根丹	● 月府會仙久樂丹	● 陽臺風流合歡丹	● 情關將軍康強丸	● 鹿把益血補腦丸	● 參茸四鞭補腎丸
此汁能治一切花柳各症 每罐五元	此油能治一切瘡毒等症 每樽三元	此丹能治一切新久白濁 每盒二元	此膏能應一切生肌之用 每盒一元	此丹治癰疽疔毒萬事方 每料十元	此丹能治一切痰種之咳 每盒三元	此丹能治一切新久氣喘 每盒三元	此丹能令男男女女互相傾情 每盒三元	此丹能令陽痿堅固舉動大 每盒三元	此丸能治一切腦部虛弱 每盒三元	此丸能治一切腦部虛弱 每料十元半料五元	此丸能治一切腎部虧損 每料十元半料五元

消中日密約。

市各雜貨批發店。前二天承商會命。白糖每百磅須增

雲市各雜貨批發店 前二天承商會命 白糖每百磅須增

（壽民澤國）
（升紀良醫）

大國手竺西氏先生學有心得術真岐黃活人無算是以名
中外弟到英屬未久飲食寒涼過多以至腎虛耳鳴小

大便結尿後点滴遺精腰痛四肢乏力思腎爲先天之原治
容緩即近處延某醫調治數月投以大劑數十服而胃功漸

各報莫不稱竺西氏醫術如精於是付信詳述病歷前後付

丸兼贈以玉桂及利大便丸服之厥疾皆瘳可知先生用藥

英屬船務 實叻船務 准聲拜禮

▲●良醫與良相 壽民如壽國

願作良醫誠有益於世也但能爲良相良醫可保一方人民其功德亦大矣

或風痰之症週身痛苦難堪經請唐番醫調治數月均不能止病欲餓工亦不若不作工無錢醫理幸而四月初間將症詳明付吳紙求竺西氏先生按症

付來藥散一食止痛再食丸茶痛苦皆除又五月再取丸茶一次各症盡皆愈此時精神壯健可見先生醫術之良丸散之妙真與扁鵲華陀並駕齊驅也

良朋染頭痛症取頭風丸食之亦愈又友人染有遺精腎虧症取參茸海狗
再食參茸五鞭丸均獲全愈特登報鳴謝焉

申平支之
華士是

神子抱子
濟世良藥

太師手然西氏先生鑒 啓者弟前在唐山謀職爲業不覺

洋裏得餘資以慰父母之望人所同情也到來未久在英國
 度埠暫作傭工連也不長又站矣厄大約因勞心勞力

一兩次心口乳部常痛又似膀胱受濕經延醫多次數月

醫是以將症原由并應付及需拾元求他批症發薪藥訂

今神氣強健大勝從前若遇西氏良醫理愈報答亦能惟

▲▲先生 寓金山大埠企李街七百七十號

民國四年五月 日駐英屬安且由省都朗度弟吳春寶誌

陳信理氏 (陳三)
Chuck Sai 904 Grant Ave SSan Francisco, (a), U.S

十八號 掛號處片打街同仁堂 三百一十一號門牌
賊線時磨九千三百八十四號

金山昌勝公司

本公司專辦材料雜貨蘇杭綢緞玩器香竹器糖菓枝干上等抄參正北鹿茸山玉桂唐山藥酒香水書帳俱全始創精修機器製造酒丹丸散發行付費在外

●設在金山大埠都板街門牌六五八號

Chang Sing Co. 658 Grant Ave. S. F. Cal. U. S. A.

總代理黃軫章新到歐美厨書每部定價四元五付費在外

●新發明新蛇風濕酒一樽二圓
●花柳扶元解毒酒一樽二圓
●參茸虎骨衛生酒一樽二圓
●大一家補腎壯陽酒一樽二圓
●三氏戒煙餅一合四圓五
●固本活命強腦丸一合三圓
●仁壽堂戒煙茶一打二圓七毛五
●余中興普濟水一打二圓七毛五
●亞哥氏風濕膏一打二圓七毛五
●壯陽久戰不倦丸一打二圓七毛五
●專治小腸氣痛散一打二圓七毛五
●包愈夜夢遺精丸一打二圓七毛五
●專治久年白濁丸一打二圓七毛五
●上海六神丸一打二圓七毛五
●上海人造自來血一打二圓七毛五
●英屬代理處雲南華康街生隆棧

恭頌良醫良藥

張偉川先生鑒前弟在唐山足部染癩癰疽廿餘年屢醫不效昨蒙先生付來機器藥水依法採用不過數樽而該疾幸得掃除愧無以報是以弟對同胞說及先生藥水神奇剛遇有同患是病者使弟代寄故特付來銀一十元零五毛取機器藥水半打大補腎丸一打肚痛丸一打量浪丸一打頭痛散二包並亞哥氏風濕膏藥半打祈早付來以應便用並希將信登報俾同病者知求醫焉

民國七年二月十五號 英屬源厘埠衣館馬漢上言

服壯陽丸廿粒兩點鐘見功

張偉川先生鑒前弟結婚一年陽事軟弱曾食西人藥並無功效對友人云及此事友言前在 先生處買壯陽丸久戰不勝服之果然陽事壯旺此丸真是神方妙藥也 先生果有偉作妙法之能是以付銀五元求即將壯陽丸付來應用感德不淺矣

民國五年西十一月二號 市加咕埠弟薛平作上言

張偉川良醫救時

啟者弟等僑居島伴忽於前兩禮拜有十餘人染西班牙症羣醫束手危殆萬分迫即電請張偉川醫生到診前後往復兩次十天各症全愈據云該症雖屬時疫而治法因人而施若不辨其虛實挾寒挾熱而妄行瀉解不草菅人命者等語云云先生並救西人多名感佩莫忘特此鳴謝

民國七年十一月二十號 美國加省島伴張椿振合家九口暨同人恭頌

岐山公司新張廣告

啟者本公司設在加蘭街一千八百五十五號即往那那卡站左邊專做中西伙食生菓菜生意并在大律師金林曼迫寫字樓當譯員接洽門大小案件讀書稅金紙地契等件同胞委託請往狀師處或往廣東街恒興棧均可接洽或往本公司亦可効命 岐山公司司理人 鄭培 鄭雙全啟

現本號有廖芝先生乃廣東新會人祖傳數代外科聖手前日凡染有花柳及雜症者不可勝計特此佈告以便患

病者知津焉

▲(大律師金林曼迫) KILLAM & BECK
Phone, Sey. 3680 Barristers & Solicitors Etc.
Room 101 Pacific Building Vancouver, B.C.

▲(威水樓山公司) KHE SHON & CO. Bay. 3363
1855 Granville St. S. VANCOUVER, B. C.

▲威水樓山公司 HUNG HING CHAN & Co.,
3 Canton St. VANCOUVER, B. C. Phone Sey. 1378

來賓旅館 (告廣織組新從)

啟者本號為最大旅館利便同胞往來寄寓地方光潔布置得宜共有百數十間房冷熱水龍隨時適用天時寒暑均合衛生不論長短期租賃均從其便定必廉取相當價格如蒙不棄本主人不勝歡迎接待

雲埠片打街門牌二一五十八號 電話(失磨) 2928 司理人李榮李錦同啟

利域同利 告廣昌同利

Lee Hong Chong Co. Phone 3253 P.O. Box 517 533 Fisguard St. Victoria, B. C.
啟者本店開設域多利埠非市街門牌五百三十三號專辦伙食生意兼收稅金紙稅單及代理洋行貨物買賣一切英文信件皆可承辦妥當如蒙 梓里光顧格外克己歡迎希祈注意是荷

▲本舖(講線三貳五三)(信箱五壹七) 民國五年十一月一日 利同昌司理馬道政 馬呈瑞披露

名客棧

139 Pender St. E. Tel. Sey. 1896 VANCOUVER, B. C.
本旅館主人不惜巨資特建四層新磚樓一所名曰名利客棧在雲哥華埠打東街一百二十九號房舍通明裝修華麗全屋鋪設電火爐每房均備傢私合用得宜床褥鏡櫃手巾面盆冷熱水喉暖汽噴男女廁所男女洗身房等俱仿洋式極合衛生 貴客光顧請即領票迎至呼安當諸君買房無論按日或按月或按月計任由其便皆能相就取價從廉乃利便同胞起見仰祈留意為盼

▲威水樓山公司 司事人江贊祐啟



士農工商終歲勤動其思想
操作皆賴精神為之作用也思想
過度操作疲勞定為虛損之起
點若仍放蕩形骸迷戀夜色
固有之精神破耗旋如遺洩頻
溺耳鳴眼花
腰痛肢疲
等病狀相
繼而發生

英海外僑梓如有此弊既
銷磨于前速圖補救于後
我必救補血
KAYSANG COMPANY
843 Clay Street
San Francisco, Calif.
總發行所大埠長生行大藥房

廣祥興

Quong Hing Chong Co.
Phone Sey. 2660
278 Pender Street East
Vancouver, B. C.

本號設在片打東街原日門牌二百三拾六號今遷往貳百七十八號開張專辦中西雜貨各江海味油糖茶葉蘇杭什貨罐頭食物日運用品并辦各省地道藥材參茸玉桂正字號膏丹丸散俱全創辦伊始貨物格外鮮明價銀從廉以圖久遠交易如蒙光顧請照上列西字通信必定誤候

▲電話 (詩吟) 二一六零

廣祥興主人關耀崇啓

通信

香港順利通商局
SOON LEE
310 DES VEOUX ROAD C.
HONG KONG CHINA

雲南高雲
利金華林
紹德林
GIM LEE YUEN CO
77 PENDER STREET E.
VANCOUVER, B. C.

永利多城
WING LEE YUEN CO.
149 FIGUARD STREET
VICTORIA, B. C.

香港順利通商局
雲南高雲
利金華林
紹德林
GIM LEE YUEN CO
77 PENDER STREET E.
VANCOUVER, B. C.

特別廣告
我國僑胞在國外者多而回國者少... (text continues about shipping and trade)

源利金

Gim Lee Yuen Co.,
75-77 Pender St., East
Vancouver, B. C.
Phone Seymour 899

本號專辦唐山大宗上等油糖豆米各種名茶諸色海味臘味罐頭食品蘇杭綢緞時款男女花鞋綢緞布匹送禮糖菓紙料炮竹磁器以及各省書籍雜貨貨真價實地道貨物馳名丸散諸貨俱全定價從廉倘蒙惠顧祈照後列住址付信便妥

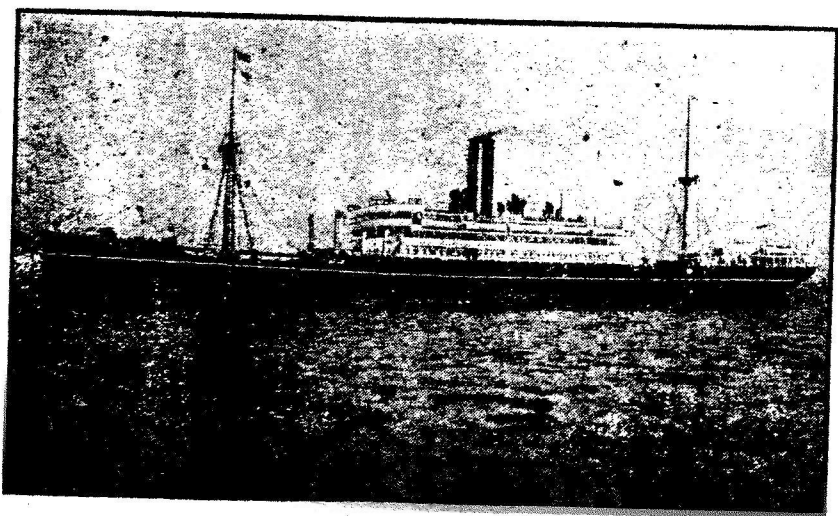
並有頂靚大小皮夾袋各款皮夾碼時款上等西裝靴鞋長短膠靴等

▲舖在片打東街門牌七十七號
(電話詩吟八八九九)

雲南高雲利源謹白

同胞請看

港香返直利多域由水一拜禮兩每



Nippon Yusen Kaisha S. S. Co.
代理處
The Great Northern Railway Company Vancouver, B. C.
日郵船公司

美港出帆日
香取丸 十二月三日
鹿島丸 一月十日
香取丸 三月七日

求醫注意

本醫生憫人疾苦抱仁心術出而懸壺問世十餘年於茲親承醫道所載醫書醫方無數人其內外小兒婦科種種奇難雜症與及花柳等症對症施藥手到病除生平所學自問少愧乃被醫者屢請登報表揚本醫生之醫術生靈本平常事亦分內事也何登報表揚為請諸君生之醫術非表揚先生之功實表揚先生之仁心也倘蒙諸君再有一言相告倘居別埠遠近難就診者問症取藥可將病源詳細說明定必悉心研究執藥寄上使疾早癒以副醫者父母之心也

本藥局自製萬能丸散膏丹

求診諸君須知

本醫生步金表
本醫生登門診脈內一元 本醫生登門診脈外二元
本館留醫每日二元 請往別埠診脈另議
(通信處) P. O. Box 1302 (電話 2343)
Yung Sang 1624 Government St. Victoria B. C.

寓域多利養生劉孟義謹佈

隆昌裕

YEE CHONG LUNG
P. O. Box 342 Phone Sey. 5984
539 Carrall St. VANCOUVER, B. C.

本號設在云坤卡路街門牌五三九號辦祖國米茶油糖麵食雜貨等物俱全各省地道藥材參茸玉桂如蒙光顧取價從廉以期久遠交易仰我僑胞留意光顧為盼

司理 林立見 謹啓

新到

中西文廚書寶鑑每部六元
華英字典每部四元五
華英字典每部一元五

Wah Ying Co. 668 Grant Ave.
San Francisco, Cal. U. S. A.

金山華英圖書公司

本公司專辦華英文各種書籍發行中西筆墨信箋俱全接印中西文件精製笠巴圖章(貨單印便函索即寄)貴客光顧付費自理

有常



參茸玉桂藥材
正脾胆
海狗鞭
吳風胆
止花鹿
脾巴腎核

保安堂

BOW ON TONG CO.
11 PENDER STREET, WEST
VANCOUVER, B. C.

五洲大藥房
本藥房專辦各省地道藥材參茸玉桂如蒙光顧取價從廉以期久遠交易仰我僑胞留意光顧為盼

廣生萬

KWONG MAN SANG
218 Keefer St.
VANCOUVER, B. C.

新到大幫臘味 減價平沽
五十磅新白油腸每箱四十六元二
五十磅新鴨腸每箱四十八元七
五十磅新雞腸每箱四十八元七
五十磅新明蝦每箱四十八元七
五十磅新五化肉每箱四十一元三
四十磅新臘肉每箱七十四元

大文縫衣鋪



最新春天童子衣服
霖布料淨羊毛款式趨時尚
文縫匠稱巧手顧客包快意
男子各等衣着俱全仰
為賜顧是荷

CLAYMAN'S
153 HASTINGS ST. W.

狀師廣告

Mackenzie Matheson,
Barrister & Solicitor,
602 Hastings St. W. Vancouver, B. C.
馮平臣大狀師

(旅)(安)(客)(棧)

LOYAN ROOM
255 Georgia Street East
Tel. Sey. 9352
VANCOUVER, B. C.

本旅館設於云坤卡路街東邊門牌二百五十五號即雷溢公司樓上其樓乃磚樓兩層內砌紅毛泥不怕火燭房口清爽鋪潔淨燈火輝煌頗為利便而新張伊始價錢相宜

▲每夜收銀二毛五至五毛
▲長房每禮拜收銀一元九毛以上

弟鄭懷彰字佈

10

▲黨近致公堂是年職員列后

周新和	伍福	監督黃君器	胡逢星	議長鄭厚光	何錫
財合和	興鄭尚源	幹事周作	鄭尚源	庶務李炳照	社龍
議員馮嵩	梁福	趙宜炳	劉希景	鄭忠椿	忠梅
向燭	向銑	劉旺	周玉山	亞成	戚豐
郭德	伍忠	劉維金	余美	林德傳	黃發鎮
吉晉	核數員伍忠	周成汝			

省牙科醫舍緬街門牌六百八號
 醫學士雷夢熊啓
 醫士林文燦
 專醫續筋駁骨跌打刀傷花柳奇難雜症
 自製丸散藥發售
 跌打丸 跌打風濕丸 花柳白濁丸 花柳疔毒丸
 肚痛丸 萬應婦科丸 遠年蠱脹丸
 濕○藥 跌打風濕○藥 惡毒大瘡○藥
 止血○散 遠年埋口藥散 (○代膏)
 丸散太多弗能盡錄
 掛號處片打東街三百一十一號同仁堂藥材舖

各處牙價相宜 ●本醫舍電話矢無四一八五
 啓者本公司包辦製造窓格門扉偈口機器商店寫字樓各種
 裝置品物并承接包辦創造樓宇工夫精緻取價便宜華友惠
 顧一律歡迎 ●助治街東一〇八号喊線矢無八五五一
 E. Chrystal & Company Ltd, 108 Georgia St E. Secy. 8561

▲○笋頭偈公司廣告
 世傳周翼明專醫眼科外科跌打刀傷蠱脹風癰宿娼染三
 十六種瘋瘋紅雲血癰花柳梅毒疔痔漏五淋白濁橫痃芒
 菓魚口便毒陰陽惡瘡癰疽瘰癧奇難雜症
 本醫生在祖傳研究醫學數年自到此埠以來醫治各症發
 藥方功效立見而患病可除矣倘僑胞偶染惡疾症不妨來
 診包理全愈受謝
 ●寓在云高華緬街安懷駐所門牌五四四

素僧氏

大埠 花柳奇難雜症

啟者本僧人向在四川省城府設醫館已有多年所醫各症與及膏丹丸散之應驗甚為各埠所共知茲因老母病故回籍守孝現將醫館遷至本埠大馬路門牌九十四號開張診所凡有患此等奇難雜症者請到本診所診治無不藥到病除特此佈告

子牌老僧氏

大其特能醫人之耳耳聾目眩之症無論新久一經診治無不藥到病除凡有患此等症者請到本診所診治無不藥到病除

依此西字通曉處方來信者請將姓名住址及病症詳細書明以便寄信回診此佈

秘傳活命真金花柳搜毒丹

此丹之由來本自四川省城府設醫館已有多年所醫各症與及膏丹丸散之應驗甚為各埠所共知茲因老母病故回籍守孝現將醫館遷至本埠大馬路門牌九十四號開張診所凡有患此等奇難雜症者請到本診所診治無不藥到病除特此佈告

鹿角仙膠益血壯顏健腦丸

此丸之由來本自四川省城府設醫館已有多年所醫各症與及膏丹丸散之應驗甚為各埠所共知茲因老母病故回籍守孝現將醫館遷至本埠大馬路門牌九十四號開張診所凡有患此等奇難雜症者請到本診所診治無不藥到病除特此佈告

參茸三鞭滋陰固精健腎丸

此丸之由來本自四川省城府設醫館已有多年所醫各症與及膏丹丸散之應驗甚為各埠所共知茲因老母病故回籍守孝現將醫館遷至本埠大馬路門牌九十四號開張診所凡有患此等奇難雜症者請到本診所診治無不藥到病除特此佈告

Su Seng Shih P. O. Box 2437
San Francisco Calif U. S. A.

軒新圖

承印中西大小文件

HO SUN HING

Phone Sey. 1113

438 Main St. VANCOUVER, B. C.

本軒精製中西字畫印色墨水如蒙光顧格外從廉

仁同堂

HONG YAN TONG

P. O. Box 694 Phone Sey. 9384

311 Pender St. E. VANCOUVER, B. C.

本號專辦祖國土產鮮明熟藥膏丹丸散參茸玉桂委件選揀油米茶糖化桃妙品金銀信局送禮香餼諸君光顧快捷往返望垂青盼

司理人 黃展雲 孫壽昆 披露

ROBERT M. MOORE CO

916-918 Pender St. West
VANCOUVER, B. C.

燈連士加亮光

MOORE LIGHT GASOLINE SYSTEMS

Robt. M. Moore & Co. VANCOUVER 2 REGINA

信通

Chow Lee 1717
Government St. Victoria, B. C.

兩廣中醫學會 李鶴齋內外方脈寓域多利埠安和堂

參茸三鞭補腎丸

此丸之由來本自四川省城府設醫館已有多年所醫各症與及膏丹丸散之應驗甚為各埠所共知茲因老母病故回籍守孝現將醫館遷至本埠大馬路門牌九十四號開張診所凡有患此等奇難雜症者請到本診所診治無不藥到病除特此佈告

廣濟堂

參茸三鞭補腎丸

每樽定價五元

醫生林鶴齋自製

跌打散

此散之由來本自四川省城府設醫館已有多年所醫各症與及膏丹丸散之應驗甚為各埠所共知茲因老母病故回籍守孝現將醫館遷至本埠大馬路門牌九十四號開張診所凡有患此等奇難雜症者請到本診所診治無不藥到病除特此佈告

廣濟堂廣告

本堂創在雲南華城廣東街四號門牌開張今搬至本埠大馬路門牌九十四號開張診所凡有患此等奇難雜症者請到本診所診治無不藥到病除特此佈告

參茸三鞭補腎丸

此丸之由來本自四川省城府設醫館已有多年所醫各症與及膏丹丸散之應驗甚為各埠所共知茲因老母病故回籍守孝現將醫館遷至本埠大馬路門牌九十四號開張診所凡有患此等奇難雜症者請到本診所診治無不藥到病除特此佈告

顯出我華醫手段

此丸之由來本自四川省城府設醫館已有多年所醫各症與及膏丹丸散之應驗甚為各埠所共知茲因老母病故回籍守孝現將醫館遷至本埠大馬路門牌九十四號開張診所凡有患此等奇難雜症者請到本診所診治無不藥到病除特此佈告

可憐斷脚

此丸之由來本自四川省城府設醫館已有多年所醫各症與及膏丹丸散之應驗甚為各埠所共知茲因老母病故回籍守孝現將醫館遷至本埠大馬路門牌九十四號開張診所凡有患此等奇難雜症者請到本診所診治無不藥到病除特此佈告

新統曹

此丸之由來本自四川省城府設醫館已有多年所醫各症與及膏丹丸散之應驗甚為各埠所共知茲因老母病故回籍守孝現將醫館遷至本埠大馬路門牌九十四號開張診所凡有患此等奇難雜症者請到本診所診治無不藥到病除特此佈告



五色旗 (襟章鈕) 每粒 二毛
五色旗 (普市咳) 每打二毫半

啓者本公司自置最新式自由快車專載客商遊車或往來各處晝夜利便價亦從廉同胞賜顧請電話來

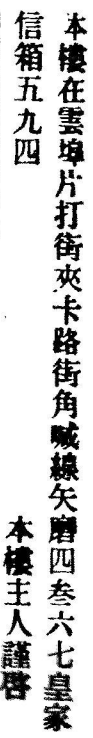
已上俱做發行
Wing Hen Fish Co.
Fairville, N. B. Can.
譯聲廣告啓

告白 賣 獨 粉 米 公 司 光 謹 奉

英洲尤魚唐山糯米粉發行

本號始創西英鱈魚迄今開辦多年屢蒙各實號光顧不勝銘感失竊思各貴號由遠東辦來各字號生粉實難分別何種米粉也現本號為振興中國貨不惜資本特着幾個殷實商人在中國各埠地造土庄上白大標米粘米運來自開機器搗粉搗成各粉專做發行按價起原而論該粉宜有自讚但係真正貨而且新鮮如蒙保全該粉原質實味甘香包無船倉薰氣迎破失味之歟確係興遠來運來各號生粉有天洲之分別 諸君採辦認明包面魚標商標細觀貨色庶不致誤不勝幸甚此佈

啓者英崙星嘜洗衣刷久已馳名
刻下該號有此等衣刷運來着本
號代理發售價甚相宜如有欲購
此等衣刷者或親到或付信到來
購用每打價五元五毛該刷包用
一年有意光顧者請爲留心焉



● 各省地道藥材參茸玉桂丸散俱全發售



本樓在雲埠片打街夾卡路街角喊線矢磨四叁六七皇家信箱五九四 本樓主人謹啓

(考) (選) (壹) (等) (畢) (業) (生) (蔡) (元)

強種自來

本醫生不惜重資羅致珍貴靈藥參把鹿製造特色強種自來精專治男子色傷精虛體倦陽事不舉對於嗣續女子血少陰虧子宮冷弱生機日蹙不能受孕連宜購備如法飲之下元溫煖腎氣復元努力服服偉大加倍製造能兒硬如鋼鐵雖八十歲老翁服之猶能御女生子誠空前而創妙品無可比倫他如體質羸弱步履遲失精腰膝酸軟飲食減少以及五勞七傷一切內傷不足之症服之無不全愈生精生血體貌豐肥其有功於黎庶惠愛生良非淺鮮同胞賜顧價目從廉希圖永久青荷

是荷

定價

每每一罇銀二元五
每三罇銀六大元
發客另議

(郵費另加)

美國每罇加士担壹毛四
外國每罇加士担貳毛四

求子有法



一索得男

七日包愈脚痛風濕膏藥 每貼銀五
 宿娼預服犀角麝香丸 每盒銀五
 參茸燕窩開胃藥水 每樽銀六元
 壯陽探戰忍精丸 每盒銀一員
 種子揭被香丸 每盒銀一
 統治遠年花柳入骨搜毒丸 每盒銀
 初起白濁一劑解毒除根丸 每樽銀三
 包愈疔花柳瘰癧珠藥線 每料銀五
 魚口橫弦已潰去腐生肌 每盒銀二
 婦科通經種子流麟丸 每盒銀二
 久戰五鞭發力丸 每盒銀二
 龍涎香化痰止咳丸 每料銀七元
 立止小腸疝氣攻心丸 每盒銀五
 積年疔瘰癧毒一掃光丸 每料銀五

立止遠年虛渴補髓善後丸	每盒銀三元五毛	每料十元 半料五元	打消魚口橫弦便毒丸	每盒銀三元五毛 每料十元 半料五元
久戰快活丸	每盒銀三元五毛	不夜天久戰丸(限食後六點鐘見功)	每盒銀三元五毛	
久合救大丸	每盒銀二元五毛	立止花柳疳瘻魚口萬應靈藥丸	每盒銀三元五毛	
立消雙單癰瘰癧保命散	每盒銀四元	立止花柳白濁魚口去蟲殺毒丸	每盒銀三元五毛	
笑盜汗散	每盒銀一元五毛	經路跌打去瘀品傷調聖散	每料銀二元三料五毛	
癰疽紅白痢症散	每樽銀一元五	治外感頭暈身熱萬應散	每一盒銀五毛十盒銀四元	
日可醫瘡紅散	每盒銀一元	通大便閉結和中養血散	每盒銀二元五毛	
神速白帶丸	每盒銀二元	極驗擦皮膚濕癬疥癩去毒藥水	每樽銀一元	
止痛如神散	每盒銀二元	自製神效光明眼痛藥水	每樽銀一元	

無論新舊白濁魚口疔疳橫痃芒莖便毒五疳七姊妹凡屬於花柳症服之四粒見功限點鐘久止止痛收效最速此丸出世花柳瘡毒掃清瘡毒不傷身體所以尊為搜毒藥至如患以上病者速當購服幸勿遲延觀望多受苦磨諸病屢醫養成大患謹此忠告

自製八寶光明上眼藥每樽毫 萬應助眼貼膜膏(遇膏不卸) 每盒銀一元五毛
立止吐血衄血便血藥每盒銀 奇效壯毒去腐生肌追復珠膏 每盒銀一元五毛
毒茸珠寶四靈集 每盒銀五元 藥捷毒綿如蠶丹(力能預侵堅砒中流) 每盒銀五元
靈蘭香濃種子丸 每盒銀五元 熊膠造血丸 每盒六兩庄銀五元
萬應救急靈芝甘露油(起死回生全活萬人) 每樽一元 半打五元

●

○搜除花柳積毒藥皇丸 每盒銀五元

此丸滋陰強神得用和平培壯陽髓之最得法者凡讀書勤勞操工作苦及思慮太過皆能耗消
 ○○馳名補腦丸 每盒六兩庄銀五元
 陽髓隨體轉轉而作功初起但覺精神恍惚此乃記憶力加以勞勞色慾則腎愈虧腦髓愈
 竭耳鳴眼重虛汗盜汗流涎流淚失精此腦部之壞人多未知日久失治流為癱瘓舉
 名醫十數家一此症於美洲發現尤甚良不可獨為此丸神奇莫匹不獨能醫治壞腦之人
 且能培元固腎肥壯身軀廣嗣延年真救世靈航矣

○加料大海狗鞭壯陽種子鐵甲軍丸 每盒銀四元 全料銀十六元
 狗鞭乃水族最健強之物善於鑽刺其陽具生成得骨為髓類生物所無而獨有者乃天
 特別靈品其滋補之性以壯陽濟陰之性以固精配以人參金匱鹿茸旺血合天補人
 才之功用補虛固精易壯陽滋陰一服此丸即見功效

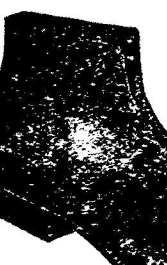
類鐵寒軍之衝鋒所向無敵雖歷歷世上補丸莫出其右者諸欲攻寒人脾須備鐵甲軍頭枕呼當響響之(用法)每服三錢 每日服一服茶送下 酒下更佳 忌涼茶瓜果丸散太多 未能盡錄 同賜賜顧 郵費自理

100 WING HERB CO. 926 Fillmore St., San Francisco, Cal

扶榮藥局蔡元春

三連記盛

Sam Shing Lin Kee Co
Sey. 4385 1 Pender St. W.
Vancouver B. C.



本號專造各款
頂靚皮鞋工
料真比美於
人所造之工
合脚觀皮鞋
修整舊靴有
索衣襪香線
急袋等雜貨
意光顧在片
生門牌一號

號記章

JUN KEE CO.

3 Canton St P.O. Box 365

Vancouver B.C.

小號在云古時經歷年今遷往廣安
街照常貿易專辦唐山油醋酒米蘇杭等
貨俱全如蒙諸君光顧定必從廉取價以
圖久遠交易仰其留心為盼如有信件
上西文門牌場來無誤

司理人阮本祝謹啓

▲醫儒 盧杰三先生學識兼優

弟往月身患沉痾辛苦萬狀不勝枚舉幸延 杰三先生到令診脈備談係少陰中風病擬用黃連阿膠湯一服而愈再服藥至愈 先生之學識兼優無怪其膾炙人口也弟感恩莫寧等報鳴謝尤爲求醫者知所趨向 開邑蜩崗洞弟黃超秀敬啟

參入正號頭有辦目
華高云
醫三杰盧

統理大小男女內外全科
瘡毒諸班奇難雜症

信通)
J. Sam
ender St. E.
uVer B. O.

花柳

生醫
 華英客棧第九號房
 遷寓片打直街第一百零五號
 欲除疾病 要請良醫
 (處)
 Loo
 105 P
 VANDON

且陰囊下部亦然屢請中西醫士屢經兩載毫無寸效茲幸昆仲推委到杰三先生處內外兼施僅僅兩禮拜久臥者失先生之良賦無虛語也弟感此大德因叙數言以爲世之